

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/48/85
S/25280
11 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок восьмая сессия
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок восьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1993 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим заявление, сделанное Министром иностранных дел Союзной Республики Югославии Его Превосходительством г-на Илией Джокичем в связи с заявлением Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Его Превосходительства г-на Уоррена Кристофера.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности", и в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Министра иностранных дел Югославии в связи с заявлением
Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки

Союзная Республика Югославия приветствует решение Соединенных Штатов Америки принять активное и прямое участие в ведущихся в настоящее время переговорах по вопросу об установлении мира в Боснии и Герцеговине.

Мы считаем весьма важным, что Соединенные Штаты твердо поддерживают курс на проведение переговоров под эгидой Вэнса-Оуэна. Югославия уже выступила в поддержку плана г-на Вэнса и лорда Оуэна, являющегося наиболее всеобъемлющей и реалистичной основой для достижения справедливого и прочного мира в Боснии и Герцеговине, несмотря на отдельные его недостатки, которые могут быть устранены путем переговоров.

Мы выражаем особое удовлетворение тем, что Соединенные Штаты разделяют давнюю югославскую позицию, что положить конец этому конфликту можно только путем переговоров и что урегулирование кризиса не может быть навязано, а может быть достигнуто лишь при наличии полного согласия трех боснийских сторон – мусульман, сербов и хорватов.

Югославия также приветствует активное участие в мирных переговорах Российской Федерации, которая, как и Соединенные Штаты, имеет прочные исторические связи с народами Союзной Республики Югославии.

Я хотел бы напомнить о том, что не ранее как 30 мая 1992 года сербское руководство предложило, чтобы Соединенные Штаты и Российская Федерация непосредственно подключились к урегулированию кризиса, с тем чтобы не допустить кровопролития в Боснии и Герцеговине.

К сожалению, в заявлении Государственного секретаря г-на Кристофера содержатся односторонние оценки и отдельные утверждения, направленные главным образом против Союзной Республики Югославии и Сербии.

Удивляет, вызывает несогласие и даже обескураживает то, что Югославии и Сербии угрожают дальнейшим ужесточением санкций и политическим давлением, хотя хорошо известно, что именно Югославия и ее республики, Сербия и Черногория, сыграли в Женеве решающую роль в содействии прогрессу на мирных переговорах и что мы остаемся приверженцами такой миролюбивой политики, что мы также подтвердили и здесь, в Нью-Йорке. Наши усилия по достижению мира неоднократно получали высокую оценку со стороны Генерального секретаря, Сопредседателей и на заседаниях Совета Безопасности.

Поскольку политическому урегулированию нет альтернативы, Югославия готова продолжать играть свою роль и использовать свое влияние, с тем чтобы обеспечить принятие плана Вэнса-Оуэна путем мирных переговоров со всеми тремя сторонами. Поэтому одинаковое давление должно быть оказано на все стороны,

/...

которые провоцируют вооруженные конфликты на территории бывшей Югославии, с тем чтобы они прекратили военные действия и признали политические переговоры в качестве единственного средства урегулирования конфликтов.

В этой связи мы должны отметить, что агрессия Хорватии в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций, населенных преимущественно сербами, должна быть остановлена и что резолюция 802 (1993), а также другие соответствующие резолюции Совета Безопасности должны быть в полном объеме и незамедлительно осуществлены, поскольку эта агрессия представляет собой прямую угрозу любым усилиям по установлению мира в Боснии и Герцеговине.
